



GROUPE ELECTROGENE 500P

500P

AGG. 09/20

POT. CONTINUA PRIME POWER PUISSANCE EN CONTINU		POTENZA DI EMERGENZA STAND-BY POWER PUISSANCE DE STAND-BY	
kVA	kW	kVA	kW
500	400	550	440

CONDIZIONI AMBIENTALI ENVIRONMENTAL CONDITIONS CONDITIONS ENVIRONNEMENTALES	
Temperatura – Temperature – Température	40° C
Altitudine – Height – Altitude	1000 mslm
Umidità – Humidity – Humidité	60%

3~ 50 Hz. 400V	
PERKINS	
EU STAGE 0	
69 dB(A) @ 7 mt	
400 lt	

OPEN VERSION B750



SOUNDPROOF VERSION C500



L'immagine è puramente a titolo dimostrativo
The image is only for demonstration purposes
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
3930	3450	1550	2100

PESO WEIGHT POIDS	DIMENSIONI - DIMENSIONS DIMENSIONS		
	L [mm]	W [mm]	H [mm]
5140	4850	1850	2550

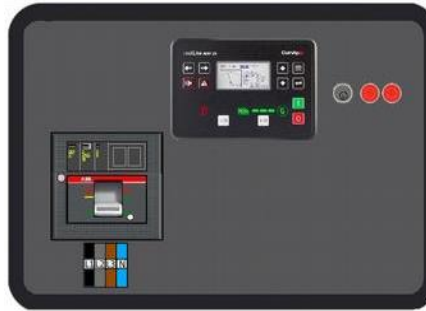
ELECTRICAL DATA	Tipo di sistema elettrico – <i>Electrical system type</i> – Type de système électrique	3F+N	~	
	Fattore di potenza – <i>Power factor</i> – Facteur de puissance	0,8	φ	
	Tensione – <i>Voltage</i> – Tension	400	V	
	Frequenza – <i>Frequency</i> – Fréquence	50	Hz	
	Amperaggio di potenza continua – <i>PRP Ampere rating</i> – Ampérage de puissance en continu	721	A	
ENGINE	Motore – <i>Engine</i> – Moteur	PERKINS 2506A-E15TAG2		
	Categoria emissioni – <i>Engine emissions standard</i> – Normes d'émissions (REG. UE 2016/1628)	EU STAGE 0		
	Regolatore di giri – <i>RPM governor</i> – Régulateur de tours	Elettronico – <i>Electronic</i> – Électronique		
	Classe di performance – <i>Performance class</i> – Classe de performance (ISO8528-5)	G3		
	Giri/mn – <i>Rpm</i> – Tours/min	1500	rpm	
	N. cilindri – <i>Nr. of cylinders</i> – N. cylindres	6		
	Alessaggio x corsa – <i>Bore x stroke</i> – Alésage x course	137 x 171	mm	
	Cilindrata – <i>Displacement</i> – Déplacement	15200	cc	
	Aspirazione – <i>Induction system</i> – Aspiration	Sovralimentata – <i>Turbocharged</i> – Turbo		
	Raffreddamento – <i>Cooling system</i> – Refroidissement	Acqua – <i>Water</i> – Eau		
Potenza motore netta continua – <i>Engine net prime power</i> – Puissance du moteur nette en continu	583 (435)	Hp (kW)		
Post-trattamento gas di scarico – <i>Exhaust gas aftertreatment</i> – Post-traitement des gaz d'échappement	/			
CONSUMPTION	Tipo di carburante – <i>Fuel type</i> – Type de carburant	Diesel		
	Consumo – <i>Consumption</i> – Consommation @ 50-75-100% carico – <i>load</i> - charge	53 – 76 – 100	lt/h	
	Capacità serbatoio standard – <i>Standard tank capacity</i> – Capacité du réservoir standard	400	lt	
	Autonomia – <i>Autonomy</i> – Autonomie @ 75% carico – <i>load</i> - charge	5,3	h	
ALTERNATOR	Alternatore – <i>Alternator</i> – Alternateur	STAMFORD – MECC ALTE – MARELLI MOTORI		
	Tipo – <i>Type</i> – Type	Autoeccitato, senza spazzole – <i>Self excited, brushless</i> – Auto excité, sans balais		
	N. di poli – <i>Number of poles</i> – Nombre de pôles	4		
	Classe di isolamento – <i>Insulation class</i> – Classe d'isolation	H		
	Classe di sovratemperatura – <i>Temperature rise class</i> – Classe de surchauffe	H		
	Regolazione della tensione – <i>Voltage regulation</i> – Régulation de la tension	AVR		
Precisione della tensione – <i>Voltage precision</i> – Précision de la tension	± 1	%		
GENERAL	Rumorosità (versione silenziata) – <i>Sound level (soundproof version)</i> – Niveau sonore (version insonorisée)	69	dB(A) 7mt	
	Diametro terminale di scarico – <i>Exhaust pipe diameter</i> – Diamètre tuyau d'échappement	200	mm	
	Tensione sistema elettrico – <i>Electrical system voltage</i> – Tension du système électrique	24	V	

Tutti i dati presenti sono contenuti nelle schede tecniche originali del motore e dell'alternatore. Essi sono indicativi e possono essere modificati in qualsiasi momento e senza preavviso.
All data can be found out in the original technical datasheet of the engine and the alternator. Values shown are nominal values, they can change in every moment and without warning.
Toutes les données sont transcrites dans les fiches techniques du moteur et de l'alternateur. Les valeurs sont nominales et ils peuvent changer à tout moment et sans avertissement.

QUADRO ELETTRICO
ELECTRIC PANEL - PANNEAU ELECTRIQUE

MANUALE
MANUAL
MANUEL

AUTOMATICO
AUTOMATIC MAINS FAILURE
AUTOMATIQUE D'ECHEC DU RESEAU



Centralina di controllo con multimetro <i>Electronic control unit with multimeter</i> <i>Unité de contrôle avec multimètre</i>	COMAP AMF25	COMAP AMF25
Grado di protezione della cassa quadro elettrico <i>Electrical panel enclosure protection degree</i> <i>Degré de protection du boîtier du panneau électrique</i>	IP44	
Interruttore ON-OFF quadro di comando <i>ON-OFF electric panel switch</i> <i>Interrupteur ON-OFF du panneau électrique</i>	Con chiave <i>Key type</i> <i>À clé</i>	Senza chiave <i>Without key</i> <i>Sans clé</i>
Pulsante di emergenza <i>Emergency pushbutton</i> <i>Bouton d'urgence</i>	STANDARD	
Mantenitore carica batteria <i>Battery charge maintainer</i> <i>Mainteneur de charge de batterie</i>	/	24V 5A
Distribuzione elettrica <i>Power supply</i> <i>Source de puissance</i>	Morsettiera di piena potenza <i>Full power terminal</i> <i>Borne de pleine puissance</i>	Morsettiera di piena potenza <i>Full power terminal</i> <i>Borne de pleine puissance</i>
Interruttore di protezione <i>Circuit breaker</i> <i>Disjoncteur</i>	Tipo magnetotermico 4P ABB Tmax-T 800A <i>Magnetohermal type 4P ABB Tmax-T 800A</i> <i>Type magnétothermique 4P ABB Tmax-T 800A</i>	Tipo magnetotermico 4P ABB Tmax-T 800A <i>Magnetohermal type 4P ABB Tmax-T 800A</i> <i>Type magnétothermique 4P ABB Tmax-T 800A</i>
Allarmi di protezione principali <i>Main protection alarms</i> <i>Alarmes de protection principales</i>	Min-max V e Hz. LOP. HWT. Guasto alternatore caricabatterie. Basso livello carburante <i>Min-max V and Hz. LOP. HWT. Battery charger alternator failure. Low fuel level</i> <i>Min-max V et Hz. LOP. HWT. Panne de l'alt. du chargeur batterie. Niveau de carburant bas</i>	

CENTRALLINA DI CONTROLLO STANDARD
STANDARD ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE STANDARD

COMAP
AMF25



Funzioni: avvio automatico o manuale, avvio remoto, test periodico
Functions: automatic or manual start, remote start, periodic test
Fonctions: démarr. automatique ou manuel ou à distance, test périodique

Multimetro V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batteria, contaore
Multimeter V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, battery V, hour counter
Multimètre V (L1, L2, L3, N), A (L1, L2, L3), Hz, kVA, V batterie, compteur d'heures

Display LCD retroilluminato. Porta USB
Backlit LCD display. USB port
Écran LCD rétro-éclairé. Port USB

Accessori di comunicazione disponibili: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS
Communication accessories available: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS
Accessoires de communication disponibles: Ethernet, GSM-GPRS, 4G, GPS

Supporto protocolli di comunicazione MODBUS e SNMP
MODBUS and SNMP communication protocols support
Prise en charge des protocoles de communication MODBUS et SNMP

Programmazione PLC avanzata
Advanced PLC configurability
Configurabilité PLC avancée

CENTRALLINA DI CONTROLLO OPZIONALE
OPTIONAL ELECTRONIC CONTROL UNIT – UNITE DE CONTROLE OPTIONELLE

CABINA INSONORIZZATA DA ESTERNO
SOUNDPROOF AND WEATHERPROOF CANOPY - CANOPEE INSONORISEE ET ETANCHE



<p>Materiale del telaio autoportante <i>Self-supporting frame material</i> Matériau du cadre autoportant</p>	<p>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore minimo 4 mm <i>Carbon steel sheet, electro-welded, minimum thickness 4 mm</i> Tôle d'acier au carbone, électrosoudées, épaisseur minimum 4 mm</p>
<p>Materiale della cofanatura insonorizzata <i>Soundproof canopy material</i> Matériau de la canopee insonorisée</p>	<p>Lamiera di acciaio al carbonio, elettrosaldato, spessore tra 2 e 9 mm <i>Carbon steel sheet, electro-welded, thickness between 2 and 9 mm</i> Tôle d'acier au carbone, électrosoudée, épaisseur entre 2 et 9 mm</p>
<p>Verniciatura <i>Painting</i> Peinture</p>	<p>Polvere epossidica da esterno RAL5015 bucciato <i>Epoxy powder RAL5015 textured, outdoor-proof</i> Poudre époxy texturée RAL5015, résistante à l'extérieur</p>
<p>Serbatoio interno <i>In-built fuel tank</i> Réservoir interne</p>	<p>Bacino di contenimento 400 lt + Drip tray Bac de récupération</p>
<p>Materiale fonoassorbente di rivestimento <i>Soundproofing coating material</i> Matériau de revêtement insonorisant</p>	<p>Fibra di poliestere. Resistenza al fuoco EN13501-1 classe B <i>Polyester fiber. Fire resistance EN13501-1 class B</i> Fibre de polyester. Résistance au feu EN13501-1 classe B</p>
<p>Marmitta <i>Muffer</i> Silencieux</p>	<p>Interna alla cofanatura. Tipo residenziale abbattimento del rumore 35 dB(A) <i>In-built the canopy. Residential type with sound reduction 35 dB(A)</i> Intégrée à la canopee. Type résidentiel avec 35 dB(A) de réduction sonore</p>
<p>Aperture di accesso <i>Access openings</i> Ouvertures d'accès</p>	<p>n.4 porte con serratura a chiave e lucchettabile <i>n.4 doors with padlockable key lock</i> n.4 portes avec serrure à clé cadenassable</p>
<p>Quadro elettrico <i>Electric panel</i> Panneau électrique</p>	<p>Posizione laterale. Porta dedicata con serratura a chiave <i>Lateral side position.</i> Dedicated door with key lock Position latérale. Porte dédiée avec serrure à clé</p>
<p>Aspirazione aria fresca ed espulsione aria calda <i>Fresh air intake and hot air expulsion</i> Prise d'air frais et expulsion d'air chaud</p>	
<p>Sistema di sollevamento <i>Lifting system</i> Système de levage</p>	<p>n.4 golfari <i>n.4 lifting hooks</i> n.4 crochets de levage</p>
<p>Piedi di appoggio <i>Support feet</i> Pieds de support</p>	<p>n.4 piedi con fori per fissaggio al suolo <i>n.4 support feet with holes for machine ground fastening</i> n.4 pieds de support avec trous pour fixation au sol de la machine</p>

OPTIONAL PRINCIPALI MAIN OPTIONS – OPTIONS PRINCIPALES



Quadro di commutazione automatica rete-gruppo (ATS) da 800A
800A automatic transfer switch (ATS)
Inverseur automatique (ATS) de 800A



Serbatoio maggiorato 600 lt con bacino di contenimento
600 lt bigger fuel tank with drip tray
Réservoir optionnel 600 lt avec bac de récupération



Scaldiglia di preriscaldamento motore 2000W con pompa di circolazione integrata
2000W engine preheating system with integrated circulating pump
Système de préchauffage du moteur 2000W avec pompe de circulation intégrée



Kit travaso carburante automatico con sistema di by-pass manuale
Automatic fuel transfer kit with manual by-pass system
Kit de transfert de carburant automatique avec système de by-pass manuel



Relè di protezione differenziale regolabile in sensibilità e tempo di intervento
Residual current protection relay adjustable in sensitivity and intervention time
Relais de protection de courant résiduel réglable en sensibilité et en temps d'intervention

ALTRI OPTIONAL OTHER OPTIONS – AUTRES OPTIONS

Kit prese distribuzione – *Power distribution socket set* – Jeu de prises de puissance

Quadro di parallelo – *Synchronizing electric panel* – Tableau électrique de synchronisation

Staccabatteria – *Battery switch* – Interrupteur de batterie

Sistemi di controllo remoto - *Remote control systems* – Systèmes de contrôle à distance **ETHERNET, 2G - 3G - 4G, GPS**

Alternatore di altra marca – *Further alternator brand* – Alternateur d'autre marque

Raccordi rapidi per il collegamento ad un serbatoio esterno con valvola tre vie - *Quick couplings for connecting an external tank with three way valve* -
Accouplements rapides pour connecter un réservoir externe avec vanne à trois voies

Cisterne da esterno, da interro e trasportabili - *Outdoor, underground and transportable tanks* - Réservoirs pour l'extérieure, souterrains et transportables

Carrelli di traino lento o veloce – *Slow or fast towing trailer* – Chariot lent ou routier

Cabina con espulsione aria frontale – *Front hot air expulsion canopy* – Capotage avec d'expulsion d'air chaud avant

Altre colorazioni – *Further colors* – Autres couleurs